

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 30 (1967)
Heft: [8]

Rubrik: Laugh a little ...

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auckland Swiss Club Artists Entertain

Members of our Club were treated to a lovely evening's entertainment on Saturday, August 12th, by the guest artists from the Auckland Swiss Club who presented to us the Berner Dialect play "De Daellebach Kari."

The moral of the play that more lasting values than money make life happy and that one should put oneself into the shoes of the other fellow to appreciate his side were brilliantly demonstrated in a most humorous way in typical "Daellabach Kari" fashion.

Cast of the Play: Eugen Huebscher, playing the attorney and executor of Kari's will; Walter Peatti the local Member of Parliament; Hedy Calonder, the house-mistress and chief beneficiary of the will; Ruth Herman, the German housemaid; Kurt Hirzel, the playboy nephew of Kari; Hilda Bischofsberger, the modest niece of Kari; Max Stauffer, the local Pastor; Paul Wuethrich, the neglected illegitimate son. Behind the scenes, Mr & Mrs Piller. Leader of the Play, Kurt Hirzel.

The successes of the Auckland theatrical group and the Hamilton Club's Yodelchorli proves that there is an abundance of talent among our Swiss people who only want practice and encouragement to bring them to the fore.

Our President, Mr John Villiger, ably thanked and congratulated the players. The supper, consisting of "Aufschnitt," was royally supplemented with Swiss speciality pancake "Fastnacht-skuechli" especially made for the occasion by our Vice-President's wife, Mrs J. Staehelin. —W.R.

Congratulations!

It will be of interest to many readers that two of our members, Mr L. Marty and his son Arthur, of Te Awamutu, are owners of New Zealand's top all breeds 2-year-old Jersey producer "Kinvale Omen's Rose." This heifer produced 723 lb fat, 8820 lb milk in 292 days.

—§—

Laugh a little . . .

"I do love Switzerland, I owe it my most wonderful times."

"But you have never been there, have you?"

"No, I haven't, but my wife has!"

A Scotsman travels through Italy. In front of a wine dealer's shop he sees a long queue, and on a display board is printed: 'Degustazione gratuita'. The Scot does not know Italian, and so he goes on his way. The next day one finds him fainted in front of a dictionary!

— Nebelspalter